

Glossary

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z

A

[回到索引](#)

adjusted change	调整后变化	在方法变化和汇率变动的影响被消除后两个时间点之间未付清金额的变化。调整后变化粗略估计两个时间点之间的流量。在LBS，首先使用期末汇率将美元等值未付清金额转换成原始货币，然后计算原始货币未付清金额差额，最后使用平均周期汇率将差额转换成美元等值的变化，以此来计算调整后变化。
algo	算法	见“ 算法交易 ”。
algorithmic trading	算法交易	自动化交易，由计算机算法决定提交和执行顺序，很少或没有人为干预。
amount outstanding	未付清金额	某一时时间点的资产或负债的价值。

B

[回到索引](#)

bank	银行	一种实体，其业务是从公众处接受存款或近似的存款替代品，并为其自己的客户发放贷款。银行包括以下实体：商业银行、综合银行、储蓄银行、邮政银行、转账机构、农业信贷银行、信用合作银行和信用社。在国民经济核算体系中，银行指除央行之外接受存款的公司。
banking office	银行营业所	银行的总行、分支机构或子公司。
banks and securities firms	银行和证券公司	商业银行、投资银行、证券交易商和证券经纪商。在场外衍生品统计中使用的一种部门分类，泛指非报告交易商的银行和证券公司。另见“ 报告交易商 ”。
bilateral netting agreement	双边净额结算协议	见“ 净额结算主协议 ”。
BIS reporting area	国际清算银行报告区域	指是国际清算银行报告国的所有国家。国际清算银行报告区域因数据集而异。另见“ 国际清算银行报告国 ”。
BIS reporting country	国际清算银行报告国	设有机构参加国际清算银行组织的数据收集的国家。设有报告LBS和CBS的机构的国家在国际清算银行网站上列出： www.bis.org/statistics/rep_countries.htm 。国际清算银行报告国的数量因数据集而异。
BIS reporting institution	国际清算银行报告机构	参加国际清算银行组织的数据收集的金融机构。另见“ 报告银行 ”和“ 报告交易商 ”。
branch	分支机构	由另一个实体全资拥有的非法人实体。
break- and exchange rate-adjusted change	中断及汇率调整后变化	见“ 调整后变化 ”。
broad debt	广义债务	见“ 核心债务与广义债务 ”。

C

[回到索引](#)

CBS-reporting country	CBS-报告国	见“ 国际清算银行报告国 ”。
central bank	中央银行	对金融系统关键环节行使控制的金融机构。中央银行包括以下实体：主要从事中央银行活动的独立机构单位，如国家中央银行、货币联盟中央银行、货币局和政府下属机构。在LBS，国际清算银行被划分为中央银行。另见“ 官方货币当局 ”。
central counterparty (CCP)	中央对手方(CCP)	置身于交易双方之间的实体，成为每个卖方的买方和每个买方的卖方。
claim	债权	拥有对应债务的金融资产。在CBS，债权不包括金融衍生产品。另见“ 金融资产 ”。
commercial property price index (CPPI)	商业房地产价格指数(CPPI)	该指数衡量商业房地产价格的波动趋势。虽然国际上对于商业房地产没有一致定义，但很多专家将商业房地产定义为按市价出租的物业、计划未来出售的在建物业以及用于生产商品和服务的物业。

commodity forward	商品远期	双方之间在未来某日以约定价格购买或出售商品或商品指数的合约。
commodity option	商品期权	赋予买方权力（但没有义务）在指定日期或之前以约定价格购买或出售某种商品或商品指数的合约。
commodity swap	商品掉期	双方之间在指定时段交换付款序列的合约，其中至少一个付款序列与商品价格或商品指数关联。
compression	压缩	压缩是指两个或两个以上对手方终止现有的衍生品合约，以数量更少的新合约取而代之，经济敞口基本不变。该操作消除了冗余的衍生品头寸，减少了合约数量和名义金额总量。
consolidated banking statistics (CBS)	合并银行统计数据(CBS)	由国际清算银行组织的衡量银行的国别风险暴露的数据集。这些数据捕捉总部设在国际清算银行报告国的银行的综合头寸情况，包括其国外分支机构的头寸，但不包括集团内部头寸。中央银行或其它国家主管部门从总部设在其辖区的国际活跃银行收集数据，编制国家数据集然后报告给国际清算银行以计算全球总数数据集。
consortium bank	银团银行	由两个或多个实体所有的银行，无单一实体拥有控制股权。
consumer price index (CPI)	消费价格指数（CPI）	衡量一个给定期间内，家庭购买的消费品（货物和服务）价格平均变化的指数。其价格数据基于对代表性消费篮子的定期调查。
controlling parent	控股母公司	在企业集团内拥有或控制其他实体而不由另一个实体控制的实体。对于大多数实体而言，控股母公司与企业集团顶部的终属母公司同义。在LBS和CBS，如果终属母公司不受审慎监管——例如，终属母公司是一家空壳公司或者非金融公司——那么控股母公司可以被定义为受审慎监管的最高中间母公司。另见“母银行”和“本国”。
core debt	核心债务	见“核心债务与广义债务”。
countercyclical capital buffer (CCyB)	逆周期资本缓冲（CcyB）	逆周期资本缓冲旨在确保资本要求考虑到了银行运营所处的宏观金融环境。其基本目标是利用资本缓冲达成更广泛的宏观审慎目标，在通常与系统整体风险聚集相关联的总信贷过度增长长期保护银行业免受冲击。根据巴塞尔III监管框架，逆周期资本缓冲为银行具有信贷风险敞口的各个司法管辖区中有效资本缓冲的加权平均值。
counterparty	对手方	在金融合约或交易另一侧的实体——例如，贷款合同的借款人，或销售交易的买方。
counterparty country	对手国家	对手方所在的国家。
country	国家	分别独立地维护数据的领土实体，包括但不限于国际法和国际惯例所理解的民族国家。
credit commitment	信贷承诺	债权人作出的按需向借款人提供指定金额的承诺。在CBS，信贷承诺是指不可由债权人单方面撤销的承诺，即只有在借款人同意的情况下才能撤销。
credit default swap (CDS)	信贷违约掉期(CDS)	卖方承诺在违约情况下以票面价值偿还作为合约基础的债务（如债券）的合约。为了产生这种担保，买家在指定期间支付定期保费。
credit derivative	信用衍生工具	其赎回价值与指定信用相关事件（如破产、信用降级、借款人不付款或违约）关联的衍生品。例如，贷款人可能使用信用衍生品对冲借款人可能违约的风险。常见的信用衍生工具包括信贷违约掉期(CDS)、总收益互换和信用利差期权。
credit-to-GDP gap	信贷与GDP比率差距	信贷与GDP比率差距是指信贷与GDP的比率与其长期趋势之间的差值，其以简化形式反映了超额信贷的积聚情况。
Cross-border position	跨境头寸	对非常住者的头寸——例如，对对手方位于记录此头寸的银行营业所所在国以外的国家的债权或负债。
currency option	货币期权	赋予买方权力（但没有义务）在指定日期或之前以约定汇率购买或出售某种货币的合约。
currency swap	货币掉期	双方之间在指定时段交换付款序列的合约，付款序列分别与不同的货币关联。在掉期结束时，通常交换不同货币的本金。
D		
daily average turnover	日均成交量	一天中所交易的衍生品合约总数量，计算方法是用一个指定时期中的交易量除以该期间的交易日天数。

[回到索引](#)

debt, core and broad	核心债务与广义债务	根据国民经济核算体系(SNA)，债务可以被定义为“根据包括哪些金融工具类型或排除哪些金融工具类型来确定的债务的特定子集。通常情况下，债务被定义为需要债务人在将来某个日期或某些日期向债权人支付利息或本金的所有负债”（2008 SNA, #22. 104）。 国际清算银行的“核心债务”包括SNA 2008定义的以下金融工具：债务证券（AF. 3）、贷款（AF. 4）和通货与存款（AF. 2）。“广义债务”被定义为核心债务加特别提款权（SDR, AF. 12）、保险、养老金和标准化担保计划（IPSGS, AF. 6）及其他应付款（AF. 8）。
debt instrument	债务工具	需要在未来某个时间点支付本金和/或利息的金融工具。债务工具可以指债务或债权，并包括以下内容：通货和存款、债务证券、贷款、标准担保下的提前赎回条款以及其他应收/应付账款。
debt security	债务证券	可作为债务的证据的可转让票据。债务证券包括下列工具：凭单、债券、票据、可转让存款单、商业票据、公司债券、资产支持证券、货币市场工具以及金融市场上正常交易的类似工具。
debt service ratio (DSR)	偿债比率(DSR)	债务清偿成本——包括利息支付和债务摊销——作为未偿还债务的比例。DSR衡量由债务带来的财务约束。
derivative	衍生品	一种工具，其价值取决于一些基础金融资产、商品或预定义变量。
derivative claim	衍生债权	具有正市场价值的衍生品合约。
domestic bank	国内银行	银行的控股母公司位于各自的国际清算银行报告国——例如，其控股母公司设在美国的银行是美国国内银行。
domestic claim	国内债权	国内银行对银行本国常住者的债权。国内债权包括该国银行营业所的本地债权以及银行海外营业所的跨境债权。
domestic debt security (DDS)	国内债务证券(DDS)	在借款人居住国本土市场发行的债务证券，无论证券以何种货币计价。
E		回到索引
effective exchange rate (EER)	有效汇率(EER)	见“ 名义有效汇率 ”或“ 实际有效汇率 ”。
entity	实体	作为可单独辨认单元存在的公司、组织或个人。“可单独辨认”可通过合法存在或存在一套完整的金融账户证明，或可通过在被要求时有能力编制有意义的一整套账户证明。
equity forward	股票远期	双方之间在未来某日以约定价格购买或出售股票或股票篮子的合约。
equity option	股票期权	赋予买方权力（但没有义务）在指定日期或之前以约定价格购买或出售股票或股票篮子的合约。
equity swap	股票掉期	双方之间在指定时段交换付款序列的合约，其中至少一个付款序列与股票价格或股票指数关联。
eurobond	欧洲债券	欧洲债券指一国以非本币计价发行的债券。欧洲债券由多国金融机构组成的银团包销，出售给国际投资者，例如在英国发行的美元计价债券出售给全球投资者。以美元计价的欧洲债券被称为欧洲美元债券，以日元计价的债券称为欧洲日元债券。
exchange rate	汇率	一国货币与另一国货币兑换的比率。
external position	外部头寸	见“ 跨境头寸 ”。
F		回到索引
face value	票面价值	票面价值即债务证券发行人在到期日向持有人支付的数额。到期前，债务证券的市场价值可能高于或低于其票面价值，具体情况取决于应付利率和投资者感知到的违约风险。随着债务证券接近到期，其市场价值也接近票面价值。到期时，市场价值等于票面价值。
financial asset	金融资产	贷款、债务证券或其他债务工具；股权或投资基金份额；金融衍生品；雇员股票期权；或货币黄金。另见“ 债权 ”。
financial corporation	金融公司	主要提供金融服务（如金融中介、金融风险管理和流动性转换）的实体。金融公司包括下列实体：中央银行、银行和非银行金融公司。
financial institution	金融机构	见“ 金融公司 ”。

fixed interest rate	固定利率	在债务工具期限内或一定年数内固定的利率。在成立之日，息票支付和本金偿还的时机和价值便已知。
foreign bank	外国银行	控股母公司位于借款人所在国以外的国家的银行，即其控股母公司是非常住者金融机构的银行。
foreign bond	海外债券	海外债券是以发行国的本币计价，由海外发行人发行，在发行国登记出售给投资者的债券。例如一个居所不在美国的发行人在美国市场上发行美元计价债券，即为海外债券。以美元计价的海外债券被称为扬基债券，以日元计价的海外债券被称为武士债券，以人民币计价的海外债券被称为熊猫债券。
foreign claim	外国债权	对控股母公司所在国以外国家的常住者的债权，即国内银行对报告国非常住者的债权。外国债权包括银行海外营业所的本地债权以及银行全球营业所的跨境债权。
foreign exchange swap	外汇掉期	在特定日期以合约订立时商定的汇率实际交换两种货币（仅本金金额）（短端），并在未来某特定日期以合约订立时商定的汇率反向交换相同的两种货币（一般不同于应用于短端的汇率）的交易（长端）。
forward contract	远期合约	双方关于延期交付金融工具或商品的合约，其中买方同意在约定的未来日期以约定的价格或收益率购买特定工具或商品，而卖方同意在约定的未来日期以约定的价格或收益率交付特定工具或商品。远期合约一般不在正规交易所交易，其合约条款并非规范化条款。
forward rate agreement (FRA)	远期利率协议 (FRA)	利率远期合约，其中在未来某一时刻开始的特定时间段内的特定债务应支付或收到的利率在合约开始时即确定。

G

[回到索引](#)

general government	广义政府	一种部门分类，泛指中央政府、州政府、地方政府和社会保障基金。广义政府不包括中央银行和国有企业。
gross credit exposure	总信贷风险	总市场价值减去与所有风险类别相同对手方根据可依法强制执行的双边净额结算协议结算的数额。总信贷风险提供了对对手方信贷风险（抵押之前）的度量。
gross issuance	总发行量	指定时期发行的证券的面值。
gross market value	总市值	按报告日期盛行的市场价格评估具有正或负的重置价值的所有未行使衍生品合约的绝对值总和。因此，交易商的未行使合约的总正值是相对于报告方处于获利地位的所有合约重置价值以目前市场价格计算的总和（因此，如果立即结算，会形成对手方的债权）。总的负市场价值是在报告日期为负值的所有合约的价值总和（即目前处于损失地位的合约，因此如果立即结算，将使交易商向其交易对手负债）。术语“总”表示拥有同一对手方的具有正和负重置价值的合约未进行净额结算。某个市场风险类别（如外汇合约、利率合约、股票和商品）内的正和负合同价值的总和并不彼此抵销。总市场价值提供关于衍生品交易市场风险潜在规模的信息以及关于正在发生的关联金融风险转移的信息。此外，总市场价值提供对跨市场和跨产品容易比较的经济意义的衡量。
guarantees extended	已发放担保	由于客户未能履行某些合约义务而应向第三方受益人支付的不可撤销债务而产生的或有债务。已发放的担保包括售出的信贷保护的名义价值。

H

[回到索引](#)

head office	总公司	对附属公司行使管理权的实体。另见“ 控股母公司 ”。
hedge fund	对冲基金	不受监管的投资基金和各类基金经理，包括商品交易顾问(CTA)，拥有以下共同特点（组合）：他们往往遵循不受借贷和杠杆限制的比较广泛的投资策略，其中多数采用高水平杠杆；他们往往遵循不同于“机构投资者”的法规要求，通常迎合成熟的投资者，如高净值个人或机构；他们往往持有不同市场、资产类别和工具的多头和空头头寸，经常使用衍生工具进行投机。
Herfindahl index	赫芬达尔指数	衡量市场集中度，定义为每个单独实体的市场份额平方的总和。该指数取值范围为0至10000。如果只有一个实体占市场主导地位，该指数值为10000（最大值）。
high-frequency trading (HFT)	高频交易(HFT)	运用极短的投资视野在毫秒间执行频繁小额交易以从上升价格走势中获利的算法交易策略。高频交易是算法交易的一个子集。另见“ 算法交易 ”。
Hodrick-Prescott (HP) filter	霍德里克-普雷斯科特 (HP) 过滤器	HP过滤器是在宏观经济学中，尤其是在实体商业周期理论中使用的一个统计工具，用于去除一个时间序列中的周期性因素。
home country	本国	见“ 母国 ”。

host country	东道国	银行集团外国附属公司所在的国家。
household	住户	共用相同居住设施、汇集其部分或全部收入和财富、集体消耗特定类型商品和服务（主要是住房和食品）的一群人。在LBS和CBS，住户部门泛指住户和为住户服务的非营利机构。

I

[回到索引](#)

immediate counterparty basis	直接交易对手基础	将头寸分配给主合约方的一种方法。在CBS，以直接交易对手为基础的债权分配给资金借出至的国家和实体部门。
immediate issuer	直接发行人	见“直接交易对手基础”。
index product	指数产品	具有由Markit等管理者（负责管理CDX和iTraxx指数）确定的参考信用和定息债券的多名称CDS合约。指数产品包括一些CDS指数。
institutional investor	机构投资者	“真钱”投资者，如共同基金、养老基金、保险和再保险公司和捐赠基金。
interbank	银行间	银行之间的业务。在LBS，“银行间”通常是指银行机构之间的业务，因此包括银行内部业务。
interest rate option	利率期权	赋予买方权力（但没有义务）在指定日期或之前按预先确定的本金支付或收取约定利率的合约。
interest rate swap	利率掉期	交换与单一货币利率相关的定期付款的合约；根据指数的不同，可以是固定对浮动，或浮动对浮动。包括名义本金按照独立于利率的固定时间表摊销的掉期。
international banking facility (IBF)	国际银行业设施 (IBF)	设在美国的主要从事跨境银行业务的银行营业所，并得到许多应用于从事本地业务的银行营业所的规章与监管的豁免。其他国家也存在类似实体。IBF和类似实体被视作其所在国的常住者。
international claim	国际债权	对非常住者的债权或以外币计价的债权。国际债权包括以任何货币计价的跨境债权以及外国附属公司的以非当地货币计价的当地债权。
international debt security (IDS)	国际债务证券 (IDS)	在借款人所在国当地市场以外的市场发行的债务证券，即由非常住者在任何市场发行的债务证券。IDS包括通常被称为欧洲债券和外国债券的债券。在IDS统计数据中，如果下列特点的至少一种不同于借款人所在国的特点：注册域名 (ISIN)、上市地点或适用法律，债务证券就被划分为国际债券。
international organisation	国际组织	一种实体，其成员是民族国家，或由民族国家构成的其他国际组织，由其成员之间通过签署正式政治协议建立，拥有国际条约地位。
inter-office	公司内部	见“集团内部”。
intragroup	集团内部	同一企业集团附属公司之间的业务。另见“己方办公室”。

J

[回到索引](#)

Japan Offshore Market	日本离岸金融市场	见“国际金融机构”。
------------------------------	-----------------	------------

L

[回到索引](#)

LBS by nationality (LBSN)	按国籍汇总的 LBS(LBSN)	按报告银行的国籍汇总的LBS。另见“ 区位银行统计 ”。
LBS by residence (LBSR)	按常住地位汇总的 LBS(LBSR)	按对手方常住地位汇总的LBS。另见“ 区位银行统计 ”。
LBS-reporting country	LBS-报告国	见“ 国际清算银行报告国 ”。
loans and deposits	贷款和存款	债权人直接借向债务人出借资金时创建的不可转让债务工具。在LBS中，贷款与存款之间没有区别；它们被视为经济等价物。贷款和存款包括证券回购协议的现金、营运资金及内部业务。
local currency	本地货币	借款人或发行人所在国的货币。
local position	本地头寸	对与记录头寸的银行营业所位于同一国家的手方的债权或债务。“ 跨境头寸 ”的反义词。

locational banking statistics (LBS)	区位银行统计数据 (LBS)	国际清算银行组织的数据收集，详细说明银行资产负债表中的货币和地域组成。这些数据捕捉位于国际清算银行报告国的银行营业所的未行使债权和债务，包括集团内部的头寸。中央银行或其它国家主管部门从位于其辖区的国际活跃银行收集数据，编制国家数据集然后报告给国际清算银行以计算全球总数据集。另见“ 按国籍汇总的LBS ”和“ 按常住地位汇总的LBS ”。
long-term	长期	期限大于一年。
M		回到索引
market value	市场价值	市场价值是指有意向的交易双方购买或出售债务证券的价格，不包括佣金、费用和税费，但包括应计利息。
master netting agreement	净额结算主协议	允许净额结算在由不同协议管辖的交易中所欠金额的协议，通常包括一个或多个ISDA主协议。净额结算主协议采取不同的形式，可以允许相同当事方在多种主协议或其他交易协议下进行净额支付，通常在可能签有主协议或其他交易协议的其附属公司之间进行。
monetary financial institutions	货币金融机构	一种部门分类，泛指银行、中央银行和货币市场基金。
multi-name CDS	多名称CDS	引用多个名称的CDS合约——例如，投资组合或CDS篮子或CDS指数。
N		回到索引
nationality	国籍	指控股母公司所在的国家。
negotiable instrument	可转让票据	其法定所有权能够通过交付或背书从一个所有者转移至另一个所有者的工具。可转让票据设计用来在正规交易所交易或直接交易，但不要求实际交易证据以证明其可转让。另见“ 债务证券 ”。
net issuance	净发行量	指定时间内的总发行量减去同一时期的赎回量。净发行量可能与此期间未付清金额的变化不同，因为后者会受到市值变化、外汇变动、债务重组和其他调整的影响。
net market value	市场净值	与总信用风险类似，不同之处在于净额结算被限制为一种类型的衍生品，而不是所有产品。在场外衍生品统计中，净市场价值只为CDS报告。
net risk transfer	净风险转移	向内风险转移减去向外风险转移。
netting agreement	净额结算协议	见“ 净额结算主协议 ”。
nominal effective exchange rate (NEER)	名义有效汇率 (NEER)	双边汇率的加权平均。国际清算银行计算的NEER是双边汇率的几何贸易加权平均数。指数的增加表示升值。另见“ 有效汇率 ”和“ 实际有效汇率 ”。
nominal value	名义价值	债务人欠债权人的未付清金额，包括未偿还的本金金额，包括任何累积利息。
non-bank	非银行	指不是银行的实体。部门分类，泛指非银行金融公司和非金融部门。
non-bank financial corporation	非银行金融公司	银行之外的金融机构，主要提供金融服务和金融中介辅助活动，如基金管理。非银行金融公司包括下列实体：特殊目的工具、对冲基金、证券经纪人、货币市场基金、养老基金、保险公司、金融租赁公司、中央对手方、单位信托基金、其他金融附属机构和其他专属金融机构。还包括任何公共金融机构，如开发银行和出口信贷机构。
non-bank financial institution	非银行金融机构	见“ 非银行金融公司 ”。
non-bank private sector	非银行私营部门	CBS使用的部门分类，泛指非银行金融公司、非金融公司和住户，即不包括广义政府在内的非银行部门。
non-financial corporation	非金融公司	主营活动是生产市场货物或提供非金融服务的实体。非金融公司包括下列实体：依法成立的企业、非常住企业的分支机构、准公司、拥有土地的名义常住单位以及作为货物或非金融服务的市场生产者的常住非营利机构。
non-financial customer	非金融客户	见“ 非金融部门 ”。
non-financial private sector	非金融私营部门	部门分类，泛指非金融公司和住户，即不包括广义政府在内的非金融部门。

non-financial sector	非金融部门	部门分类，泛指非金融公司、广义政府和住户。
non-local currency	非本地货币	外币。本地货币的反义词。
non-profit institution serving households (NPISH)	为住户服务的非营利机构(NPISH)	主要向住户或社区免费或低价提供商品和服务的实体。另见“ 住户 ”。
non-reporting bank	非报告银行	见“ 银行和证券公司 ”。
notional amount outstanding	名义未付清金额	已签订但在报告日期尚未结算的所有衍生合约的总名义价值。
novation	债务更新	两个市场参与者之间的双边衍生合约被个别市场参与者和中央对手方之间的两份双边合约代替的过程。
O		回到索引
official financial institutions	官方金融机构	部门分类，泛指中央银行、主权财富基金、国际组织、开发银行和其他公共财政机构。
official monetary authority	官方货币当局	见“ 中央银行 ”。
official sector	官方部门	CBS使用的部门分类，泛指广义政府、中央银行和国际组织。
open interest	未平仓权益	在某个给定日期持有仓位，但尚未结清的交易所交易合约总数量。
original maturity	原始期限	从发行直到最终按合约如期付款的期限。
outright forward	直接远期合约	见“ 远期合约 ”。
own office	己方办公室	由银行集团拥有或以其它方式控制的实体，包括总公司、分公司或子公司。
P		回到索引
parent bank	母银行	见“ 控股母公司 ”。
parent country	母国	控股母公司所在的国家。也称作“ 本国 ”。
policy rate	政策利率	最能体现货币当局政策意图的利率。
position	头寸	资产或负债。
private non-financial sector	私营非金融部门	见“ 非金融私营部门 ”。
proprietary trading	自营交易	金融机构为获取直接收益而非佣金进行的交易。从本质上讲，机构已决定通过在市场上交易获利，而不是通过处理交易获取佣金获利。
proprietary trading firm (PTF) (PTF)	自营交易公司	主要从事自营交易的实体。PTF包括高频交易公司。
R		回到索引
real effective exchange rate (REER)	实际有效汇率 (REER)	NEER由相对价格或成本的一些度量进行调整；REER的变化既考虑了名义汇率的发展也考虑了与贸易伙伴相比的通胀差异。国际清算银行计算的REER由相对消费价格调整。指数的增加表示升值。另见“ 有效汇率 ”和“ 名义有效汇率 ”。
redemption	赎回	退回投资者的本金。通常发生在到期日，但也可在债券的生命周期（如部分或提前赎回）内发生。
remaining maturity	剩余期限	从基准日起到最终按合约如期付款的期限。
reporting bank	报告银行	参与LBS或CBS汇编的金融机构。另见“ 国际清算银行报告机构 ”。
reporting country	报告国	见“ 国际清算银行报告国 ”。

reporting dealer	报告交易商	参加场外衍生工具统计数据或三年期央行调查汇编的金融机构。另见“国际清算银行报告机构”。
repurchase agreement (repo)	回购协议（回购）	一种金融工具，约定以特定价格出售（金融）资产并承诺以固定价格在指定未来日期（通常在短期内）或由买方自由裁量决定的日期回购相同或相似资产。
residence	常住地位	与实体拥有最强联系的国家，称为实体从事具有显著规模的经济活动和交易的所在地。每个实体都是且只能是一个国家的常住者。
residential property price index (RPPI)	住宅价格指数 (RPPI)	衡量住宅物业价格随时间推移的变化的指数。实际的RPPI被消费价格拉低。
retail-driven transactions	散户驱动的交易	金融机构（例如电子零售交易平台和零售利润经纪公司）迎合散户投资者的交易。散户驱动的交易还包括报告交易商与“非批量”投资者（即个人）在网络上或通过其他方式（如手机）执行的直接交易。
risk transfer	风险转移	将信用风险从直接对手方向最终对手方转移的技术。外向风险转移从直接对手方国家向外重新分配债权。内向风险转移向最终对手方所在国家重新分配债权。
S		回到索引
short-term	短期	期限最多为一年，包括一年，或即期。
single-name CDS	单名CDS	信用衍生品，其中引用的实体拥有单一名称。
special purpose entity (SPE)	特殊目的实体 (SPE)	实体的建立只有唯一目的：执行单一交易，如通过发行资产支持证券和抵押贷款支持证券进行资产证券化。也被称为特殊目的公司 (SPC) 或特殊目的工具 (SPV)。
spot transaction	即期交易	约定两种货币以签订合约之日约定的汇率在两个营业日或以内交换价值或交付（现金结算）的直接交易。
stock	存量	见“未付清金额”。
subsidiary	子公司	单独成立的实体，其中另一个实体拥有多数或全部参股。
swap	掉期	金融衍生品，其中双方同意在指定时间内按指定的名义金额交换支付流。
T		回到索引
total assets	总资产	金融资产和非金融资产的总和。
total debt securities (TDS)	总债务证券(TDS)	一国常住者在所有市场发行的债务证券，即国际和国内债务证券的总和。国际清算银行不计算TDS，因为IDS与DDS统计数据之间可能重叠。国际清算银行只发布那些向其报告TDS统计数据的中央银行的数据。
trustee business	托管业务	以银行自己的名义但代表第三方以信托为基础收到或投资的资金。
U		回到索引
ultimate issuer	最终发行人	见“控股母公司”。
ultimate risk basis	最终风险基础	一种方法，其中头寸分配给在主方不履行债务或义务的情况下代为承担的签约第三方。在CBS，以最终风险为基础的债权被分配给担保债权的实体的国家和地区（如果是分支机构的债权，则分配给母银行所在的国家）。
V		回到索引
vis-à-vis country	对应国家	对应国家 。